

convivencia 侨民事务 cohesió

межкультурные отношения

المواطنة estrangeria 公民权利

поддержка diversidad شبكات

igualdad взаимное уважение

# programa nous

interculturalitat

ciutadania extranjeria مشاركة

الأجانب участие ciudadania

# veïns

共同生活

равенство

多样性 المساواة

التفاعل الثقافي

interculturalidad

acció comunitària

participación

# i veïnes

igualtat

مجتمع العمل acollida 接待与联络

xarxes 文化间性 convivència

تماسك иностранные граждане

diversitat acogida التعايش 平等

социальной поддержки تنوع

# d'Horta-Guinardó

acció comunitària 参与 redes

единство культурное ترحيب

общественные инициативы

participació cohesión 团体合作

团结 гражданские отношения



## introducció

El **Programa Nous veïns i veïnes** neix l'any 2002, essent el motor per a l'impuls i la creació del *Pla de Ciutadania, Convivència i Immigració* del districte d'Horta-Guinardó.

## per a qui i amb qui?

**Nous veïns i veïnes** treballa per a tota la ciutadania del districte, i ho fa amb els professionals, les entitats, els serveis i els veïns i veïnes d'Horta-Guinardó.

## per a què?

Per contribuir a la cohesió social i a la convivència en la diversitat dels seus 11 barris i del districte en general.

## catàleg de serveis i/o recursos

- **Web.** [www.nousveins-hg.cat](http://www.nousveins-hg.cat)
- **Punt d'informació.** Dimarts i dijous amb cita prèvia:  
tel. 93 450 39 87
- **Assessorament jurídic (Llei d'estrangeria):**
  - Centre Cívic La Teixonera. Arenys, 75.  
2n dilluns de cada mes de 10 a 12h (cites concertades)  
[www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia](http://www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia)  
o tel. 93 429 12 05
  - Centre Cívic Guinardó. Av. M. de Dèu de Montserrat, 134.  
1r i 3r dijous de cada mes de 17 a 19.30h (cites concertades)  
[www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia](http://www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia)  
o tel. 93 450 39 87
  - Consultes per a professionals online.  
Sol·licitud del servei a [nousveinshg@bcn.cat](mailto:nousveinshg@bcn.cat)
- **Recerca.** Contacte: [nousveinshg@bcn.cat](mailto:nousveinshg@bcn.cat)
- **Projectes d'acció comunitària:** grups de treball multidisciplinars. Consultar-ho al web.
- **Assessorament i orientació per a professionals i/o entitats del territori sobre temes relacionats amb diversitat, convivència i ciutadania.**  
[nousveinshg@bcn.cat](mailto:nousveinshg@bcn.cat)

## introducción

El **Programa Nous veïns i veïnes** nace en el año 2002, siendo el motor para el impulso y la creación del *Plan de Ciudadanía, Convivencia e Inmigración* del distrito de Horta-Guinardó.

## ¿para quién y con quién?

**Nous veïns i veïnes** trabaja para toda la ciudadanía del distrito, y lo hace con todos los profesionales, las entidades, los servicios y los vecinos y vecinas de Horta-Guinardó.

## ¿para qué?

Para contribuir a la cohesión social y a la convivencia en la diversidad de sus 11 barrios y del distrito en general.

## catálogo de servicios y/o recursos

- **Web.** [www.nousveins-hg.cat](http://www.nousveins-hg.cat)
- **Punto de información.** Martes y jueves con cita previa:  
tel. 93 450 39 87
- **Asesoramiento jurídico (Ley de Extranjería):**
  - Centre Cívic La Teixonera. Arenys, 75.  
2º lunes de cada mes de 10 a 12h. Citas concertadas:  
[www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia](http://www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia)  
o tel. 93 429 12 05
  - Centre Cívic Guinardó. Av. M. de Dèu de Montserrat, 134.  
1º y 3º jueves de cada mes de 17 a 19.30h. Citas concertadas:  
[www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia](http://www.nousveins-hg.cat/assessoramentjuridic/citaprevia)  
o tel. 93 450 39 87
- **Investigación.** [nousveinshg@bcn.cat](mailto:nousveinshg@bcn.cat)
- **Proyectos de acción comunitaria:** grupos de trabajo multidisciplinares. (consultar web)
- **Asesoramiento y orientación para profesionales y/o entidades del territorio sobre temas relacionados con diversidad, convivencia y ciudadanía.**  
[nousveinshg@bcn.cat](mailto:nousveinshg@bcn.cat)

convivencia

侨民事务

cohesió

межкультурные отношения

المواطنة

estrangeria

公民权利

поддержка

diversidad

شبكات

igualdad

взаимное уважение

interculturalitat

مشاركة

ciutadania

extranjeria

ciudadania

الأجانب

participación

多样性

участие

共同生活

المساواة

interculturalidad

التفاعل الثقافي

равенство

acció comunitària

igualtat

acollida

接待与联络

مجتمع العمل

xarxes

文化间性

convivència

تماسك

иностранные граждане

diversitat

acogida

التعايش

平等

социальной поддержки

تنوع

acció comunitària

参与

redes

единство

культурное

ترحيب

общественные инициативы

participació

cohesión

团体合作

团结

гражданские отношения